Anerkennung
Approval

von Bauteilen und Systemen
of Components and Systems

Inhaber der Anerkennung / Holder of the Approval

W. Vershoven GmbH
Riedingerstraße 10
DE-45141 Essen

Anerkennungs-Nr. / Approval No.	Anzahl der Seiten / No. of pages	gültig vom (TT.MM.JJJJ) / valid from (dd.mm.yyyy)	gültig bis (TT.MM.JJJJ) / valid until (dd.mm.yyyy)
G 207099	6	13.03.2021	12.03.2025

Gegenstand der Anerkennung / Subject of the Approval

Stopptaster / Stop device
C31; dC31

Verwendung / Use

in automatischen Brandmeldeanlagen

in automatic fire detection and fire alarm systems

Anerkennungsgrundlagen / Basis of the Approval

VdS 2344:2014-07
VdS 2543:2018-05
EN 12094-3:2003

Köln, den 11.03.2021

Dr. Reinermann
Geschäftsführer / Managing Director

i. V. Rabe
Leiter der Zertifizierungsstelle / Head of Certification Body

Die Anerkennung umfasst nur das angegebene Bauteil/System in der zur Prüfung eingereichten Ausführung

- mit den Bestandteilen nach Anlage 1,
- dokumentiert in den technischen Unterlagen nach Anlage 2,
- zur Verwendung in den angegebenen Einrichtungen der Brandschutz-und Sicherungstechnik.

Bei der Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung sind die Hinweise nach Anlage 3 zu beachten.

Das Zertifikat darf nur unverändert und mit sämtlichen Anlagen vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Anerkennung sind der VdS-Zertifizierungsstelle – mitsamt den erforderlichen Unterlagen – unverzüglich zu übermitteln.

This Approval is valid only for the specified component/system as submitted for testing

- together with the parts listed in enclosure 1
- documented in the technical documents according to enclosure 2
- for the use in the specified fire protection and security installations.

When using the subject of the approval the notes of enclosure 3 shall be observed.

This certificate may only be reproduced in its present form without any modifications including all enclosures. All changes of the underlying conditions of this approval shall be reported at once to the VdS certification body including the required documentation.

VdS Schadenverhütung GmbH
Amsterdamer Str. 174
D-50735 Köln

Ein Unternehmen des Gesamtverbandes der Deutschen Versicherungswirtschaft e.V. (GDV), durch die DAkkS akkreditiert als Zertifizierungsstelle für Produkte in den Bereichen Brandschutz und Sicherungstechnik

A company of the German Insurance Association (GDV) accredited by DAkkS as certification body for fire protection and security products

DAkkS Deutsche Akkreditierungsstelle D-ZE-11149-01-01

Anlage / Enclosure 1

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 207099 vom/ dated 11.03.2021

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
Stopptaster / Stop Device	C31		
Nachfluttaster / Post Flooding Button	C31		
Ex-Schaltergehäuse / Ex Switch Housing	dC31		
Adressmodul / Adress Module	M503ME		
Adressmodul / Adress Module	MMX102		

Anlage / Enclosure 2 **Seite / Sheet 1**

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 207099 vom/ dated 11.03.2021

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
VdS Prüfberichte: VdS Test Reports:			
	BMA 07039	29.05.2007	
	BMA 06084	09.10.2006	
C31			
Gebrauchsanweisung / Instructions for Use		05.2007	4
Schaltplan / Circuit Diagram	S31.01.001 Rev: 1.2	27.09.2006	1
Stückliste / Parts List	Schaltung S31.01.001	28.09.2006	1
Layout / Layout	Schaltung S31.01.001 Rev: 1.2	27.09.2006	1
Layout / Layout	Schaltung S31.01.002 Rev: 1.2	29.09.2006	1
Strukturstückliste / Structural Parts List	51.11000	28.09.2006	2
Strukturstückliste / Structural Parts List	51.11500	29.09.2006	1
Technische Zeichnung / Technical Drawing	M31.01.007	29.09.2006	1
dC31			
Gebrauchsanweisung / Instructions for Use		03.2009	4
Schaltplan / Circuit Diagram	S31.02.002 Rev: 1.1	24.06.2008	1
Schaltplan / Circuit Diagram	S31.02.003 Rev: 1.1	20.02.2009	1
Stückliste / Parts List	Schaltung S31.01.002	23.04.2009	1

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 207099 vom/ dated 11.03.2021

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
Layout / Layout	Schaltung S31.02.002 Rev: 1.1	27.06.2008	3
Strukturstückliste / Structural Parts List	55.11000	23.02.2009	2
Technische Zeichnung / Technical Drawing	M31.02.001	25.04.2008	1

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 207099 vom/ dated 11.03.2021

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

Die Stopptaster Typen C31 und dC31 dienen der manuellen Unterbrechung der Auslösung des Löschvorgangs mit gasförmigen Löschmitteln während der Vorwarnzeit.

Die Nachfluttaster Typen C31 und dC31dienen der Freigabe von zusätzlichem Löschmittel nach einer bereits erfolgten Flutung und wurden gemäß Richtlinien VdS 2496 geprüft.

Die Auslösung erfolgt indirekt (Typ B), d.h. nach Zerbrechen der Glasscheibe muss das Betätigungselement (nicht rastend) gedrückt und für die Dauer der Verzögerung bzw. der Nachflutung gehalten werden.

Die Stopptaster sind gemäß ihrer Gehäuseschutzart für die Anwendung im Freien vorgesehen.

Technische Daten (nach Herstellerangaben):

Kontaktbelastbarkeit:	0,5 V bis 30 V / 0,1 A
LED-Belastbarkeit:	5 mA bis 15 mA

Das notifizierte Prüfinstitut DEKRA EXAM GmbH bescheinigt für das Schaltergehäuse Typ dC31 mit Konformitätsbescheinigung BVS 09 ATEX E 016 X vom 24.03.2009 die Übereinstimmung des elektrischen Betriebsmittels mit den harmonisierten Europäischen Normen EN 60079-0:2006, EN 60079-7:2003, EN 60079-18:2004, EN 61241-0:2006 und EN 61241-1:2004.

Kennzeichnung:	II 2G Ex emb IIC T6
	II 2D Ex tD A21 IP6X T80°C

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 207099 vom/ dated 11.03.2021

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

Emergency hold devices type C31 and dC31 are designed for manual interruption of the release of the extinguishing process with gaseous extinguishants during the pre-warning time.

The secondary flooding buttons types C31 and dC31 serve for the release of additional extinguishant after an already conducted flooding according to Guidelines VdS 2496.

The release is indirect (type B), i. e after breaking the frangible element the operating element (not catching) shall be operated and maintained for the delay respectively the time for secondary flooding.

The devices are intended for an outdoor use pursuant to the protection type of their housing.

Technical data (manufacturer´s specifications):

Contact rating:	0.5 V to 30 V / 0.1 A
LED rating:	5 mA to 15 mA

The notified testing body DEKRA EXAM GmbH with attestation of conformity BVS 09 ATEX E 016 X dated 24.03.2009 certifies for switch housing type dC31 conformity of the electrical apparatus with the harmonized European Standards EN 60079-0:2006, EN 60079-7:2003, EN 60079-18:2004, EN 61241-0:2006 and EN 61241-1:2004.

Marking:	II 2G Ex emb IIC T6
	II 2D Ex tD A21 IP6X T80°C